



ITPUセミナー
見える化と観光おこしによる
公共交通維持の取り組み

2016年2月16日

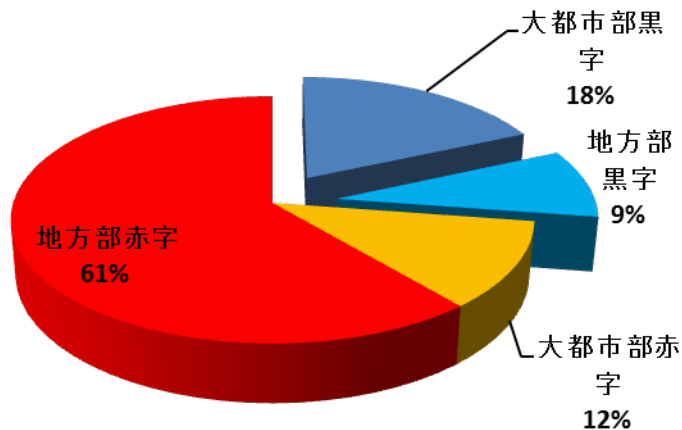
イーグルバス株式会社
代表取締役 谷島 賢



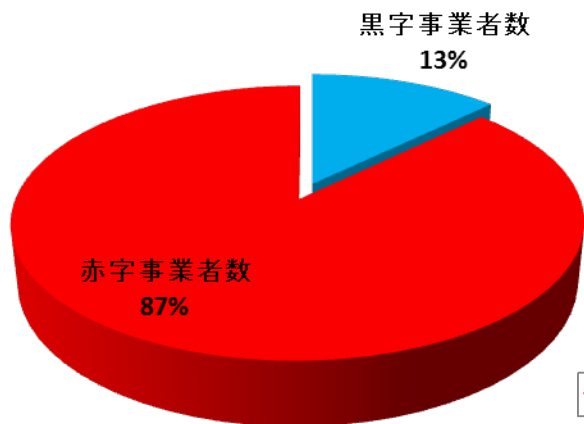
©2016 EAGLE BUS CO., LTD

日本の乗合バス事業の現状

H24年度バス事業者収支比率



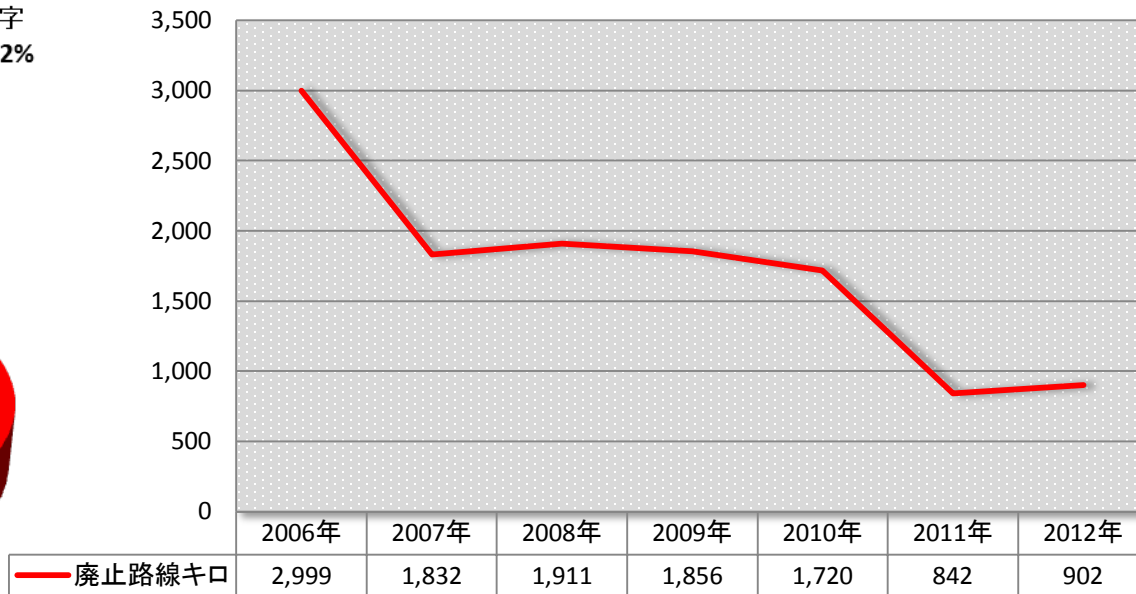
地方部バス事業者収支比率



- 全国の73%の乗合バス事業者は赤字
- 地方部では87%の事業者が赤字
- その結果、毎年赤字路線が全国で廃止されている。

日本のバス事業者は疲弊し、地方の交通弱者の移動の足は年々無くなっている。

路線バス廃止路線キロ数



なぜ路線バス事業の改善が難しいのか？

事業が見えない

バスの混雑状況は？



お客様ニーズに合っているか？



定時運行しているか？



効率的なダイヤか？



バスは一旦車庫を出ると誰も運行状況を把握出来ない



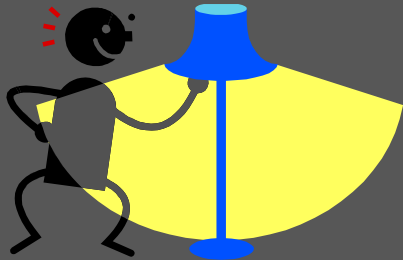
勘と経験による
運行計画

データによる見える化

人間は暗闇では動けない



しかし
少しでも見えれば
出口を見つけられる



そして扉を
開ける
ことができる



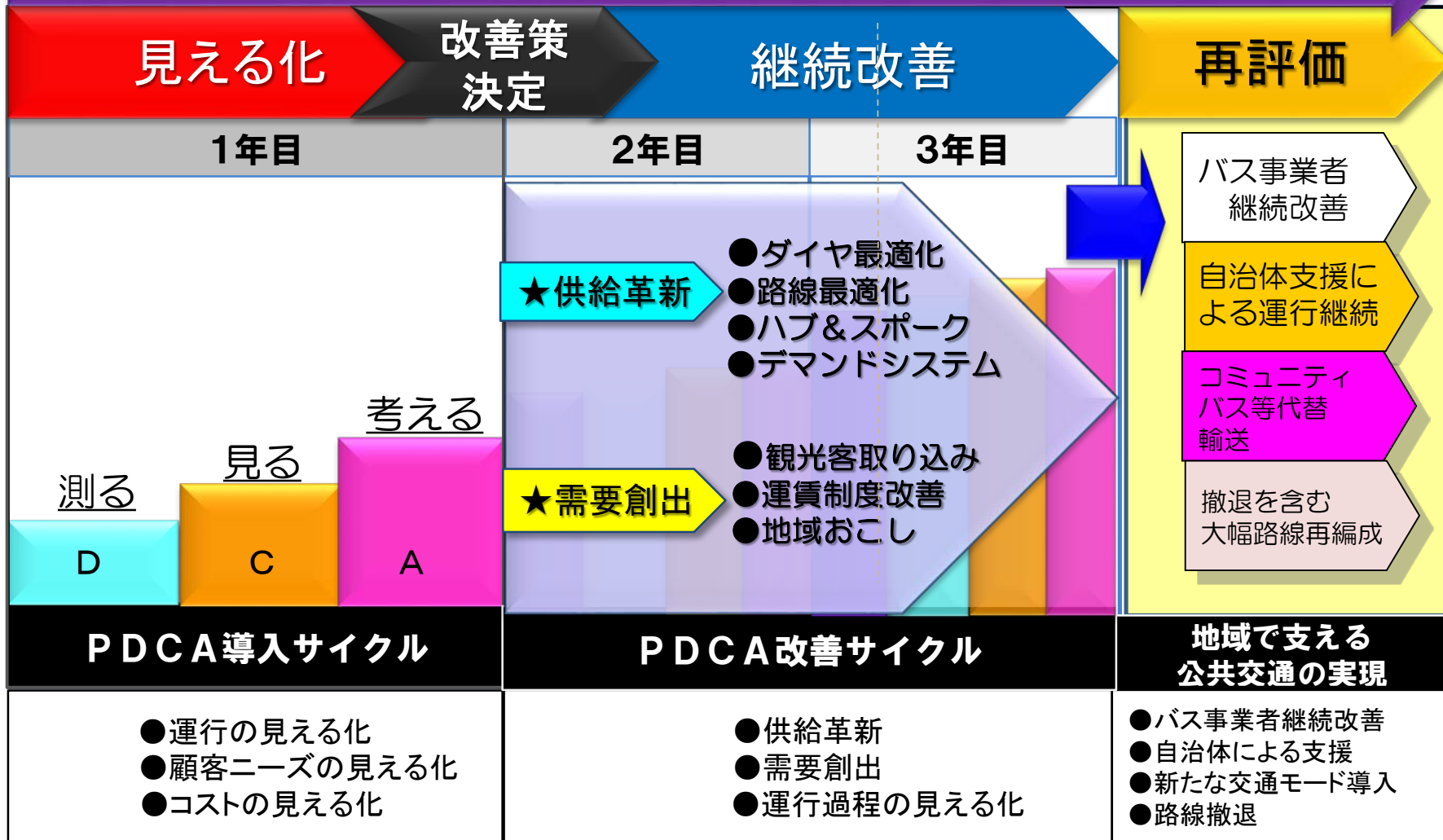
見えれば
解決でき
る。



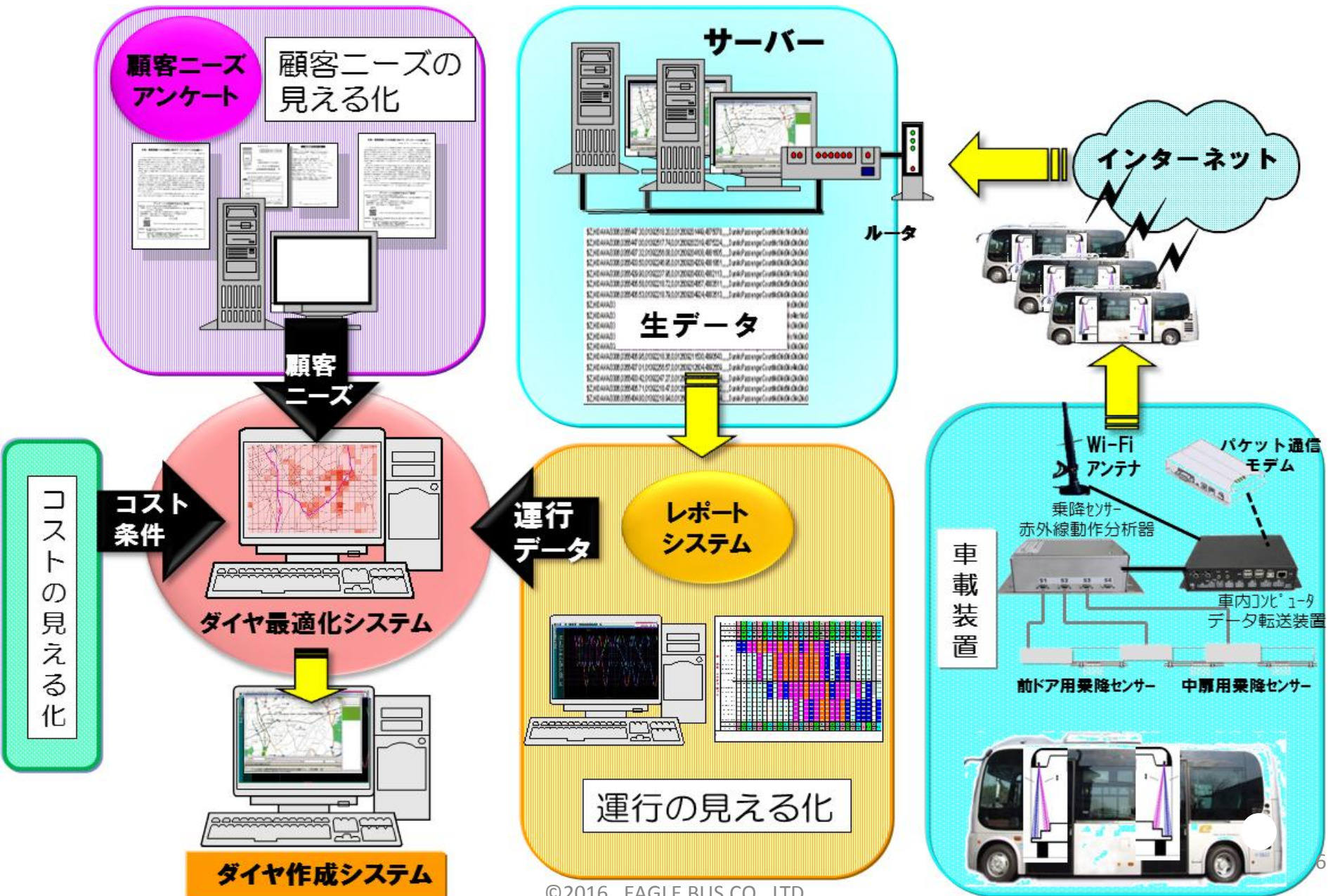
データとアイデアを使ったバス事業改善モデル

運行品質と効率を高める**供給革新**と新たな利用客を増やす**需要創出**

PDCA 3年改善モデル



ダイヤ最適化システム



★需要創出

生活路線バスに観光客を取り込む 観光おこしによる利用者増加

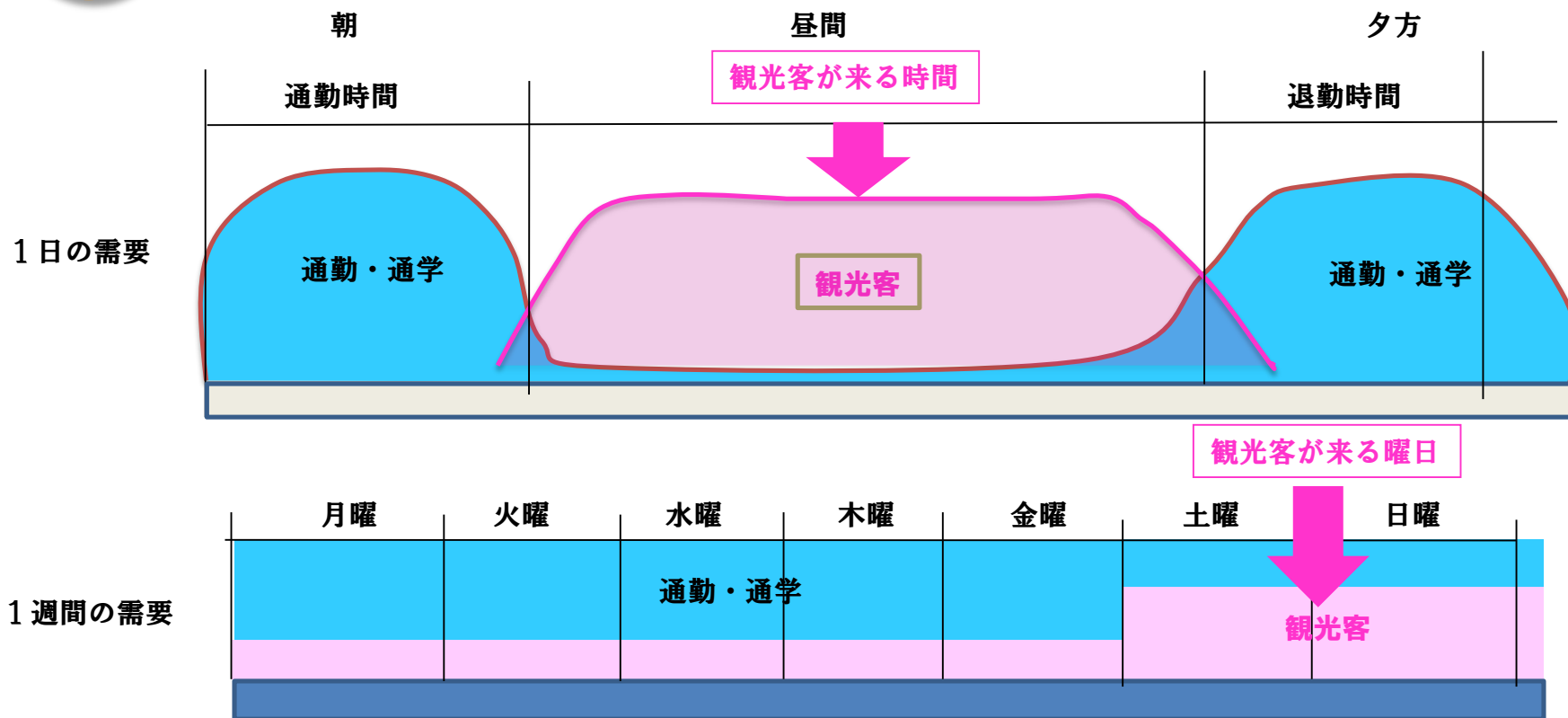
ネガティブ
サイト

少子高齢化社会の日本では地域の生活路線バス利用者は年々減少



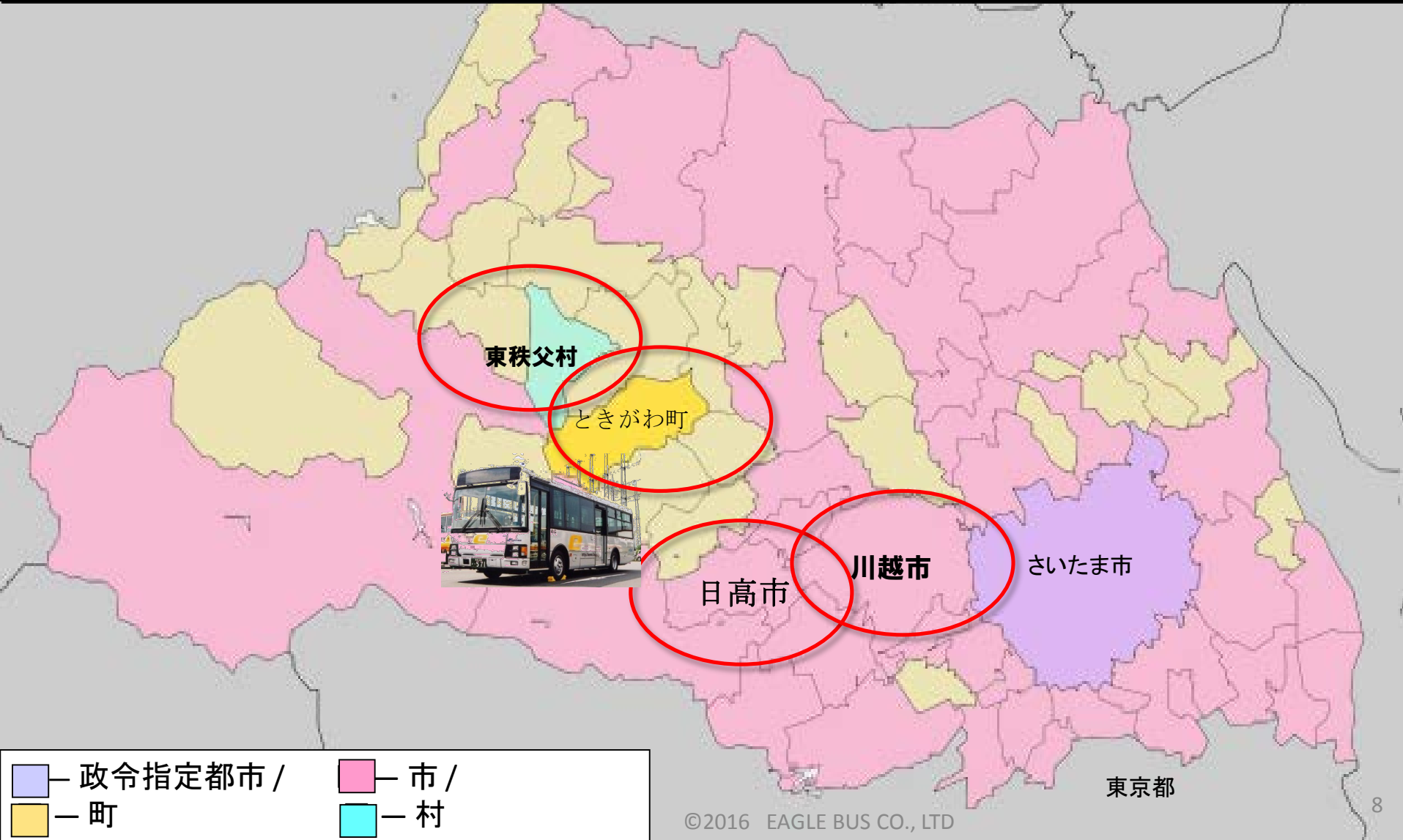
ポジティブ
サイト

一方で元気なリタイア族は増加。時間とお金があり健康、観光に関心



イーグルバス改善実証路線

赤字撤退路線のダイヤ最適化による改善



ときがわ町の交通再編

都幾川の清流

平成18年2月に都幾川村、玉川村の2村が合併してときがわ町としてスタート

ときがわ町

町営温泉施設四季彩館

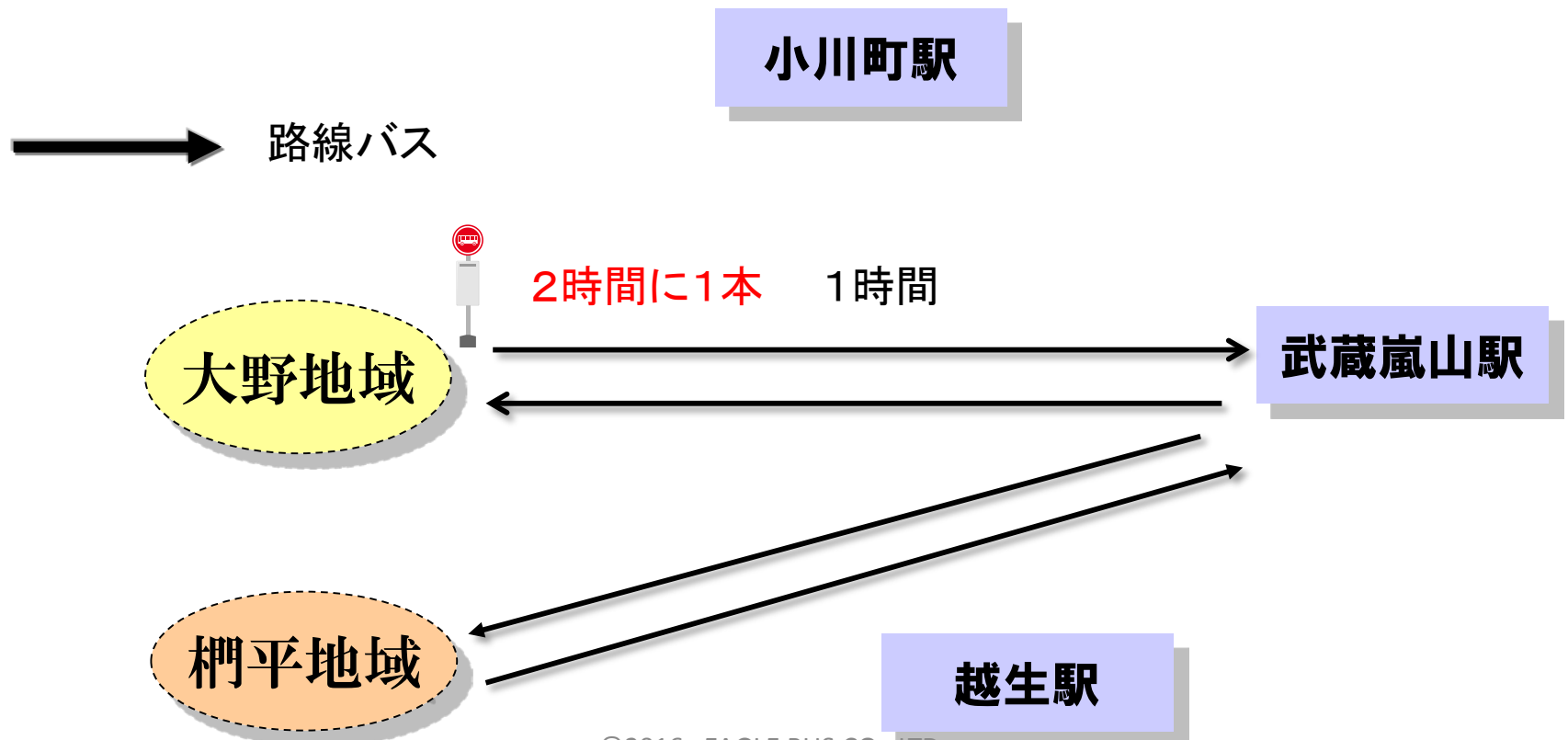
古い庄屋を移築した町営のうどん屋
やすらぎの家

昔そのままの内部お客様で混雑

1、交通ネットワークのハブ&スポーク化による 多方向への需要の対応

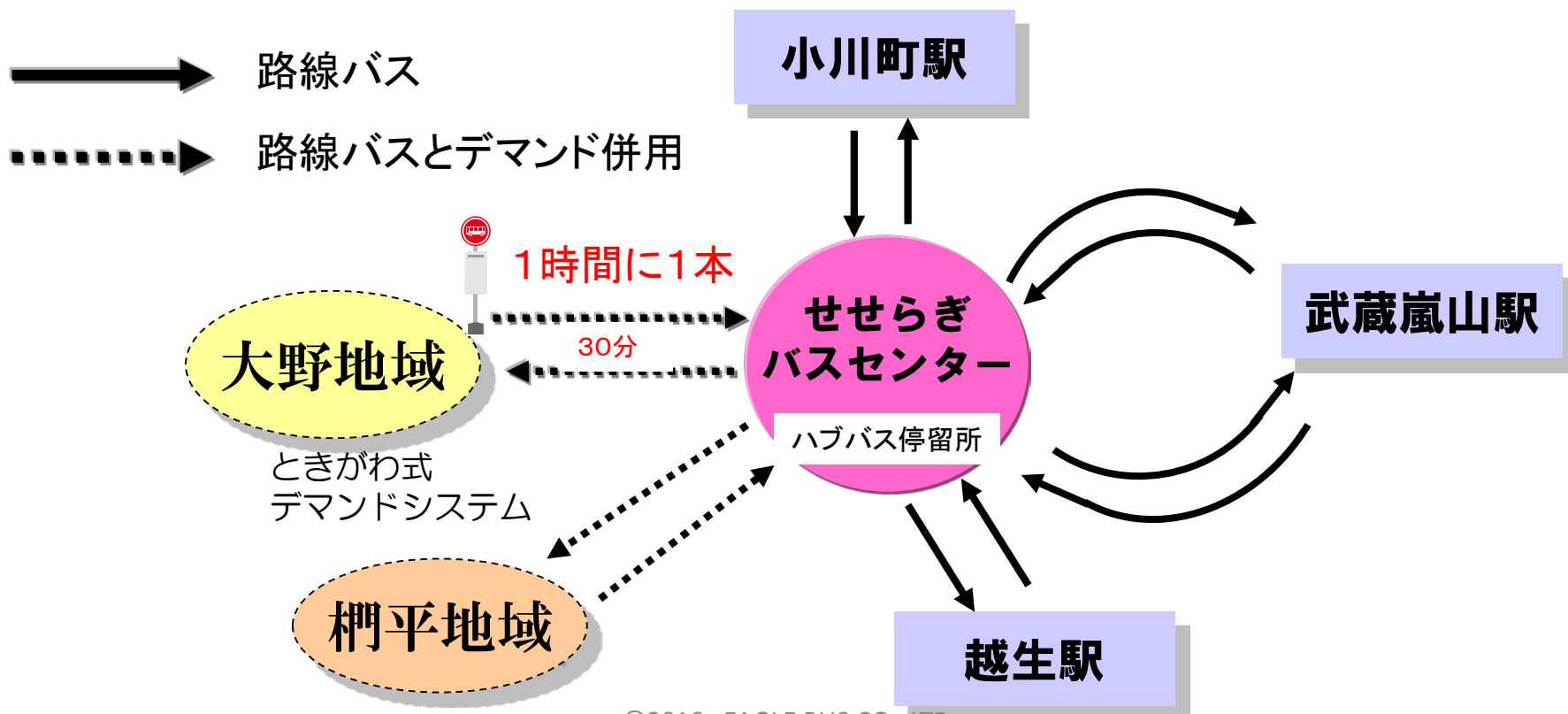
過疎地での乗合バスの問題のひとつは、**運行本数が少ないために不便**であるという声が圧倒的に多いことです。**運行の増加はコストの増加**となり現状赤字の路線での増便は到底不可能で負のスパイラル状態です。

一つの理由として過疎地は長大路線が多いことが挙げられ、この場合ハブのバス停留所を設置し、そこで乗り換えることで輸送の効率化を図り、車両を増やさないで運行本数を増やす「ハブ&スポーク」も有効です。



交通ネットワークのハブ&スポーク化による 多方向への需要の対応

役場第二庁舎横のせせらぎホール（体育館）の駐車場をせせらぎバスセンターとして新設し、すべての路線バスがここで乗換えるハブ&スポーク化によって利用者の利便向上を図る。



★供給革新

ハブバス停 せせらぎバスセンター



★需要創出

ハブ化と観光客の取り込みによる改善

学生の通学がなくなる夏休み、観光客を町内のキャンプ場や観光施設への輸送に利用。キャンプ場は続行便を出して対応するほどの盛況。



都幾川の清流



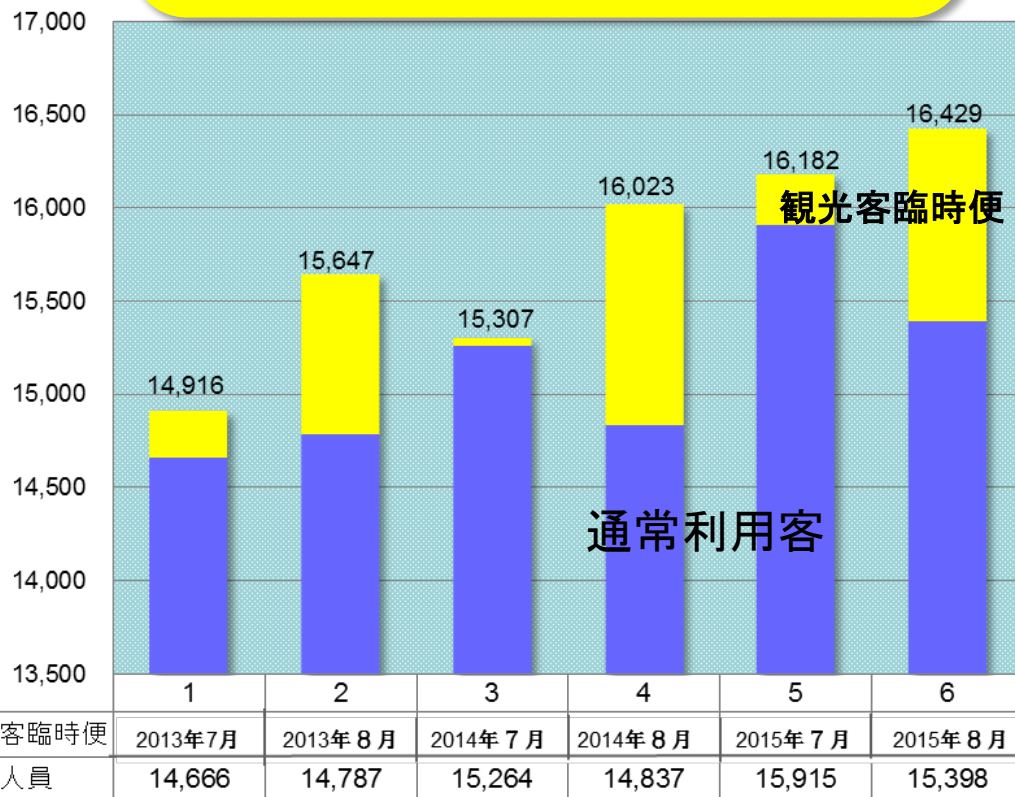
町営のうどん屋



町営温泉施設四季彩館

2010年再編成効果

- 輸送量は **150%~300%増加**
- 利用者数 再編前比較 **25%増加**
- 総走行キロ数 **5%削減**
(デマンド用ワゴン車1台導入)



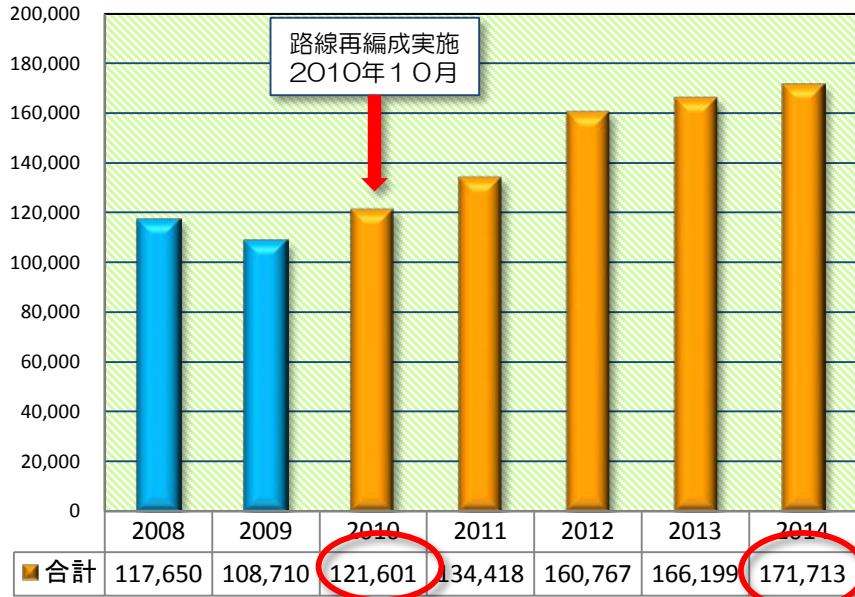
2010年

ときがわ町路線再編成

ハブ&スポークとデマンド導入効果

- 輸送量は **150%~300%増加**
- 利用者数 再編前比較 **40%増加**
- 総走行キロ数 **5%削減**
(デマンド用ワゴン車1台導入)

バス+デマンド合計利用人数10月~9月を1年集計



輸送量 150%~300%増加 <ワゴン車1台導入> 総走行キロ数 5%削減

地区	行先	小川駅				武蔵嵐山駅				越生駅			
		改正前	改正後	増減便数	増加率	改正前	改正後	差	増加率	改正前	改正後	差	増加率
竹の谷	往路	6	9	3	150%	6	13	7	217%	11	14	3	127%
	復路	6	11	5	183%	3	14	11	467%	11	13	2	118%
日向根	往路	6	9	3	150%	6	13	7	217%	11	14	3	127%
	復路	6	11	5	183%	2	14	12	700%	11	13	2	118%
日影	往路	7	11	4	157%	6	12	6	200%	8	12	4	150%
	復路	7	11	4	157%	6	11	5	183%	7	8	1	114%
十王堂前	往路	7	8	1	114%	6	8	2	133%	8	7	▲1	88%
	復路	7	4	▲3	57%	6	9	3	150%	7	6	▲1	86%
原	往路	7	6	▲1	86%	8	11	3	138%	8	9	1	113%
	復路	7	8	1	114%	8	11	3	138%	7	8	1	114%
別所	往路	0	8	8		0	10	10		0	16	16	
	復路	0	5	5		0	9	9		0	16	16	
瀬戸	往路	7	8	1	114%	7	12	5	171%	17	17	0	100%
	復路	8	10	2	125%	3	13	10	433%	17	17	0	100%
合計	往路	40	59	19	148%	39	88	49	226%	63	89	26	141%
	復路	41	60	19	146%	28	89	61	318%	60	78	18	130%

車両の小型化とデマンド導入により総走行キロ数5%削減

曜日	路線区分	2011.10.4改正				2010.10.1改正				対前年差			
		1日回	運行日数	路線別年間総回	定期+ワゴン車別年間総回	年間回	1日回	運行日数	路線別年間総回	定期+ワゴン車別年間総回	1日回	路線別年間総回	定期+ワゴン車別年間総回
		km	km	km	km	km	km	km	km	km	km	km	
月~金	ときがわ町定期	948.7		231,483	320,900	335,793	1,169	244	285,309	349,920	-221	-53,826	-29,012
	嵐山駅発着定期	366.5	244	89,426	50,408	50,408	265	244	64,611	349,920	102	24,815	-14,128
	デマンド	61.0		14,884	14,884		0		0	0	61	14,884	14,884
土曜日	ときがわ町定期	779.4		39,740	50,408	50,408	1,169		59,634	73,139	-990	-19,885	-22,731
	嵐山駅発着定期	209.0	51	10,659	50,408	50,408	265	51	13,505	73,139	-56	-2,846	-22,731
	デマンド	0.0		0	0		0		0	0	0	0	0
日曜・祝日	ときがわ町定期	779.4		52,220	66,223	66,223	779		52,166	52,166	1	54	14,057
	嵐山駅発着定期	209.0	67	14,003	66,223	66,223	0	67	0	52,166	209	14,003	14,057
	デマンド	0.0		0	0		0		0	0	0	0	0
年間	ときがわ町定期	-		323,452	437,540	452,424	-		397,110	475,226	-	-73,658	17,606
	嵐山駅発着定期	-	362	114,088	50,408	50,408	-	362	78,116	475,226	-	35,972	-22,802
	デマンド	-		14,884	14,884		-		0	0	-	14,884	14,884
運休		3					3						

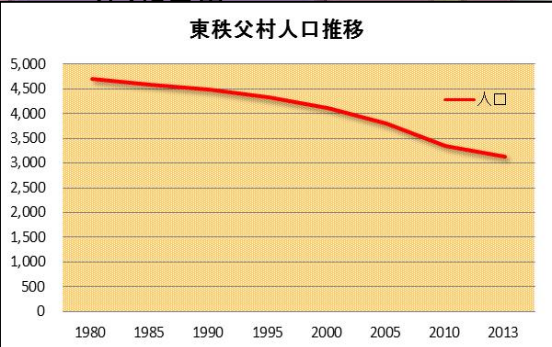
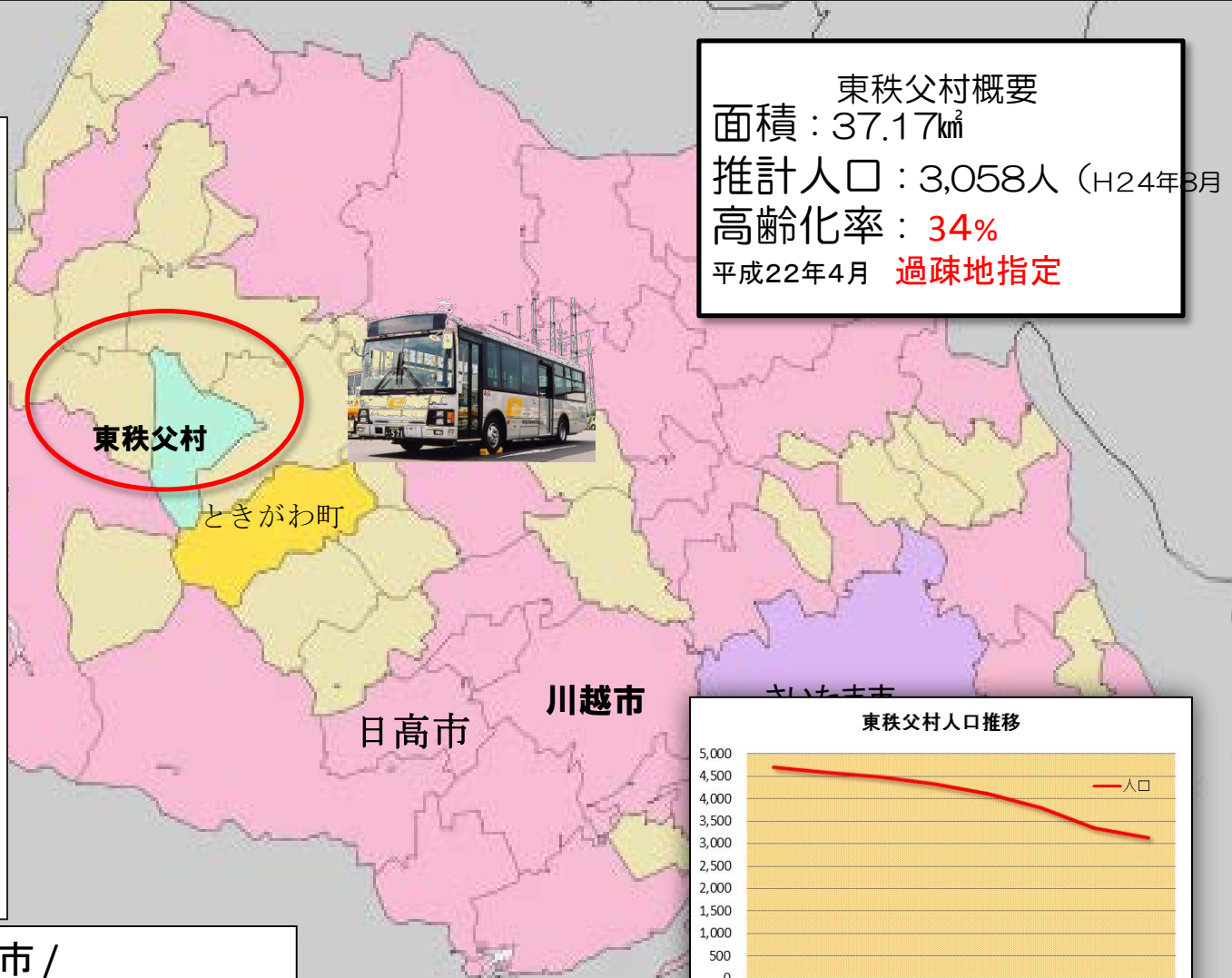
埼玉県東秩父村 包括政策によるバス活性化

ハブ&スポークと小さな拠点づくりによる活性化モデル

消滅可能都市896自治体中
ワースト20位

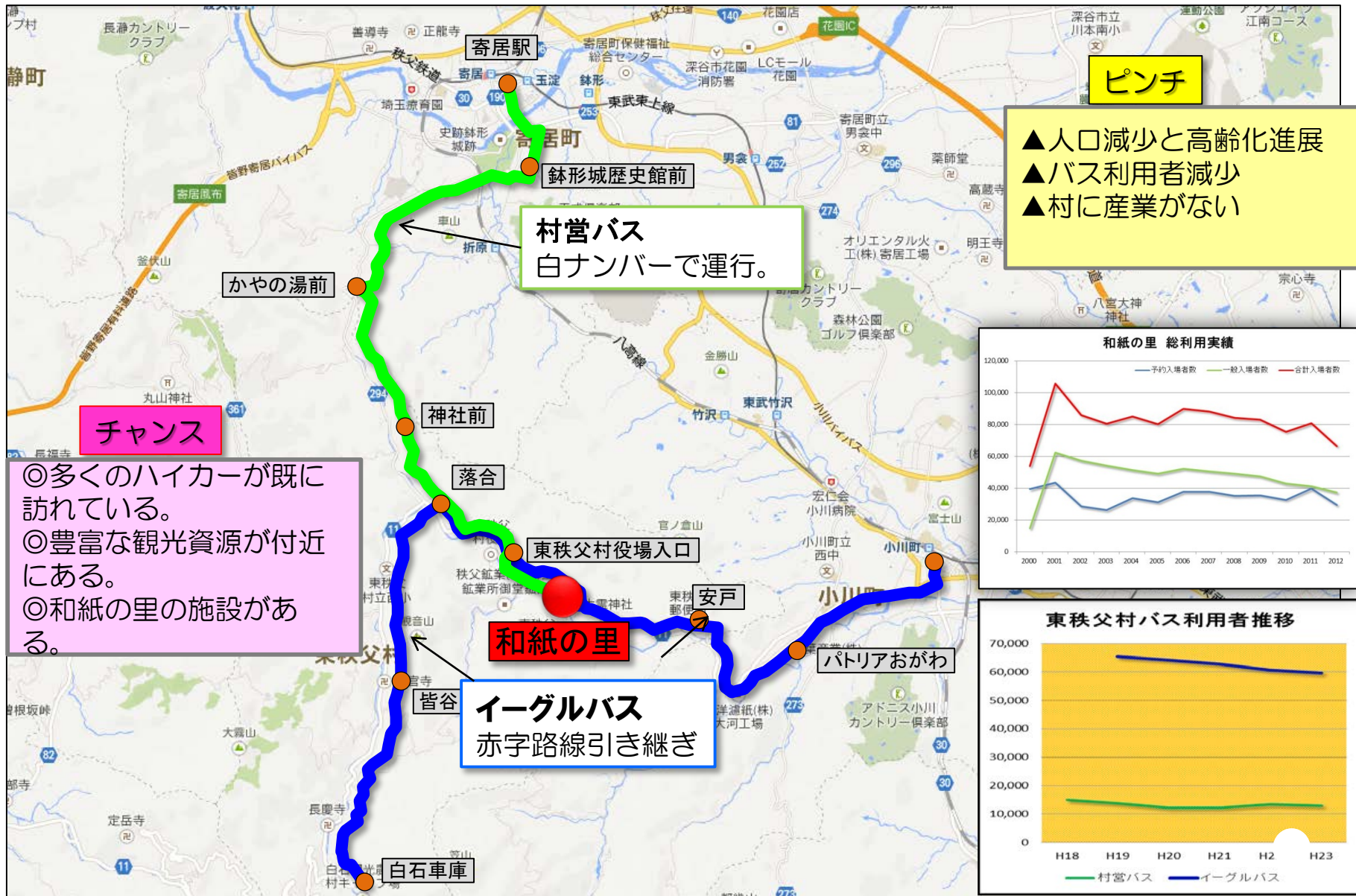
1位 南牧村 89.9 群馬	25位 若桜町 81.3 鳥取
2位 川上村 89.0 奈良	25位 大月町 81.3 高知
3位 今別町 88.2 青森	28位 南幌町 80.9 北海道
4位 奥尻町 86.7 北海道	29位 曾爾村 80.6 奈良
5位 木古内町 86.5 北海道	30位 新上五島町 80.4 長崎
6位 神流町 85.5 群馬	31位 大豊町 80.2 高知
7位 夕張市 84.6 北海道	32位 豊能町 79.8 大阪
8位 歌志内市 84.5 北海道	33位 中泊町 79.7 青森
9位 松前町 84.4 北海道	34位 深浦町 79.3 青森
9位 福島町 84.4 北海道	34位 笠置町 79.3 京都
9位 吉野町 84.4 奈良	36位 三笠市 79.0 北海道
12位 下仁田町 83.7 群馬	36位 豊富町 79.0 北海道
12位 那賀町 83.7 徳島	36位 愛南町 79.0 愛媛
14位 室戸市 83.4 高知	39位 紀美野町 78.8 和歌山
15位 粟島浦村 83.2 新潟	40位 奈井江町 78.6 北海道
16位 外ヶ浜町 83.1 青森	41位 すさみ町 78.5 和歌山
17位 南山城村 83.0 京都	42位 上砂川町 78.2 北海道
17位 高野町 83.0 和歌山	43位 鮭川村 78.1 山形
19位 東吉野村 82.7 奈良	43位 奥多摩町 78.1 東京
20位 東秩父村 82.6 埼玉	45位 小谷村 77.9 長野
20位 神山町 82.6 徳島	45位 三好市 77.9 徳島
22位 妹背牛町 82.1 北海道	47位 七戸町 77.8 青森
23位 早川町 82.0 山梨	48位 上ノ国町 77.7 北海道
24位 能勢町 81.4 大阪	49位 津和野町 77.5 島根
25位 能登町 81.3 石川	50位 栄町 77.3 千葉

東秩父村概要
面積：37.17km²
推計人口：3,058人（H24年8月）
高齢化率：34%
平成22年4月 過疎地指定



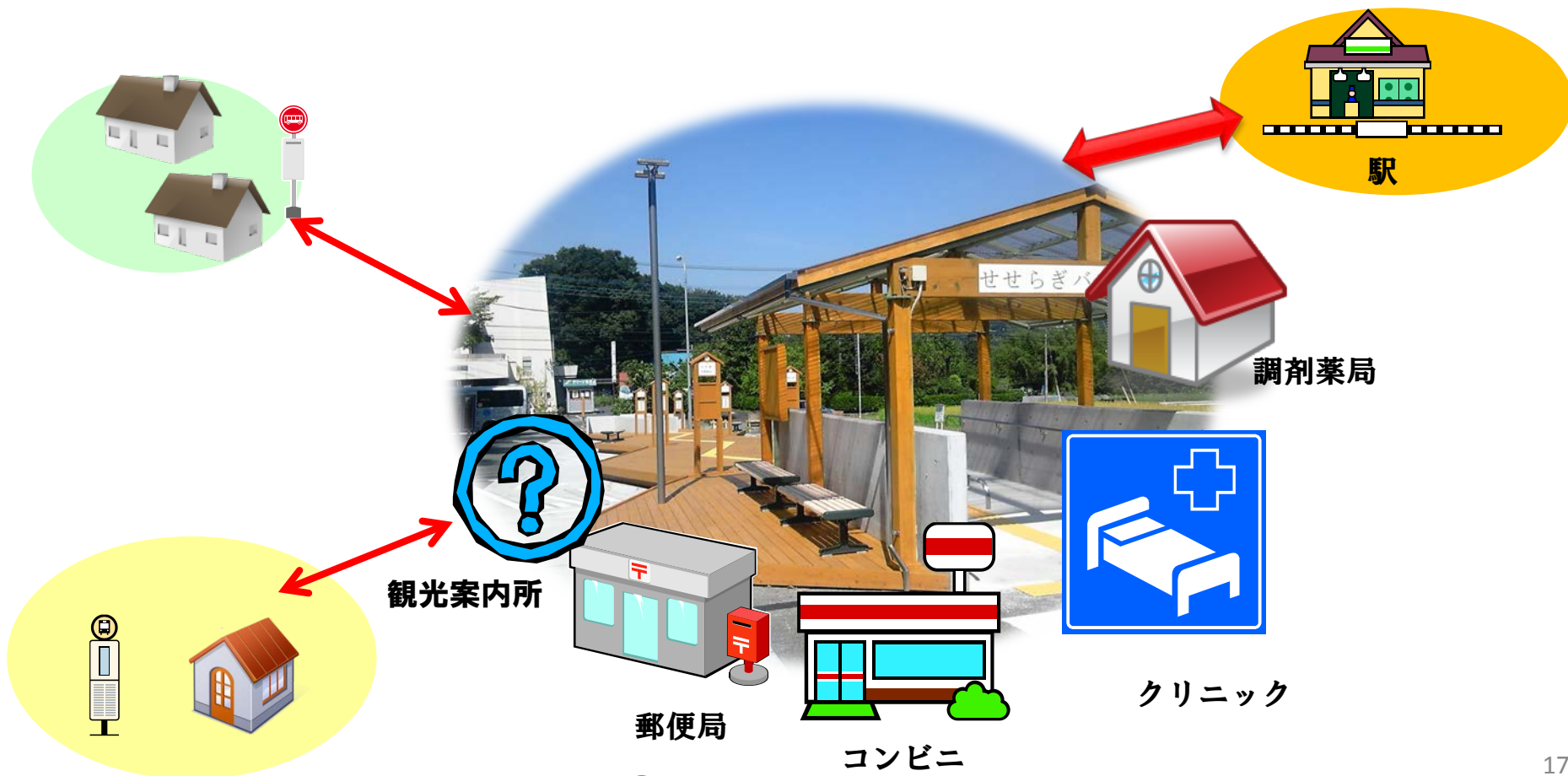
政令指定都市 /
 市 /
 町 /
 村

東秩父村 バス路線現状 (2014年8月現在)



ハブバス停留所に施設機能を設置

過疎地では、自宅の近くに商店もなく公共サービスの提供を受けることも困難である。ハブバス停留所に、コンビニや調剤薬局、飲食店を設置し、高齢者がハブへ来ることで年金をおろしたり、薬をもらったり、高齢者のコミュニケーションの場となる。観光客が取り込める地域では、お土産店や観光案内所を兼ねることで観光客対策も可能。



和紙の里ハブ化構想



地場産業振興

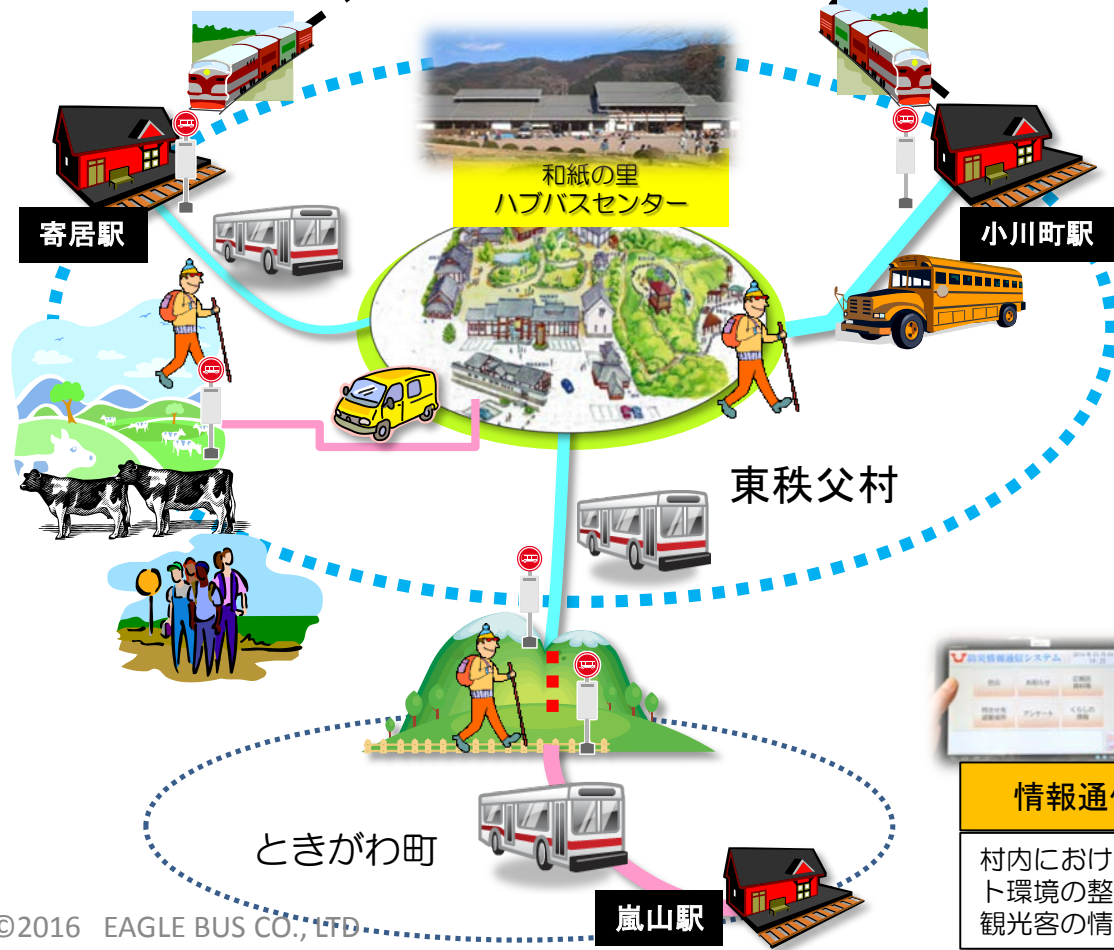
和紙、こんにゃく、水、野菜等の東秩父村の独自の素材を活かした観光客向けの飲食、地場産物品、サービスを事業化することによって産業の育成及び地場の雇用確保が期待できる。販売拠点として和紙の里のコンビニ機能を導入した売店を活用する。



都市と農村交流

当地域はウォーキングのメッカとして観光客が多く、4月に開催される七峰縦走には毎年7千名の申込み者がいる。ハブ&スポークを導入し和紙の里をバスの結末点と観光の始終点とすることで、今まで利用困難であった観光客の駅から和紙の里への移動が便利になり多くの観光客の集客が可能となり、地域の主要観光点となり得る。

村の体験施設 和紙の里をハブバス停留所としてここに村営バスとイーグルバスを統合再編してすべてのバスを結束させ運行を最大効率化する。ハブに住民の生活機能の施設と観光客のための観光施設を導入することにより、住民、観光客が和紙の里に集まり、村の新たななにがわいの場とする。



生活交通確保維持

村営バスと民間バスを統合再編し、和紙の里を施設機能を備えた第二世代ハブバスセンターとし、すべてのバスをハブで結束させるハブ&スポーク方式により運行便数の増加と住民の利便性の向上、観光客の取り込みを図る。

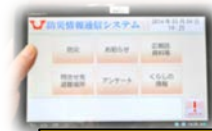


生活機能確保

東秩父村には連続した商店が存在せず住民の日常買い物不便地域である。和紙の里にコンビニストア機能を持たせることで住民はATM、宅急便、チケット購買日常身の回り品を購入することができるようになり生活機能が向上する。

情報通信確保維持

村内におけるインターネット環境の整備による住民と観光客の情報利用の促進。



観光まちづくり包括政策の中の交通の役割

まちづくり包括政策



観光産業による雇用創出

産業



交通

供給革新と需要創出による効率性



駅と和紙の里へのアクセスを便利にして
観光客誘致による活性化

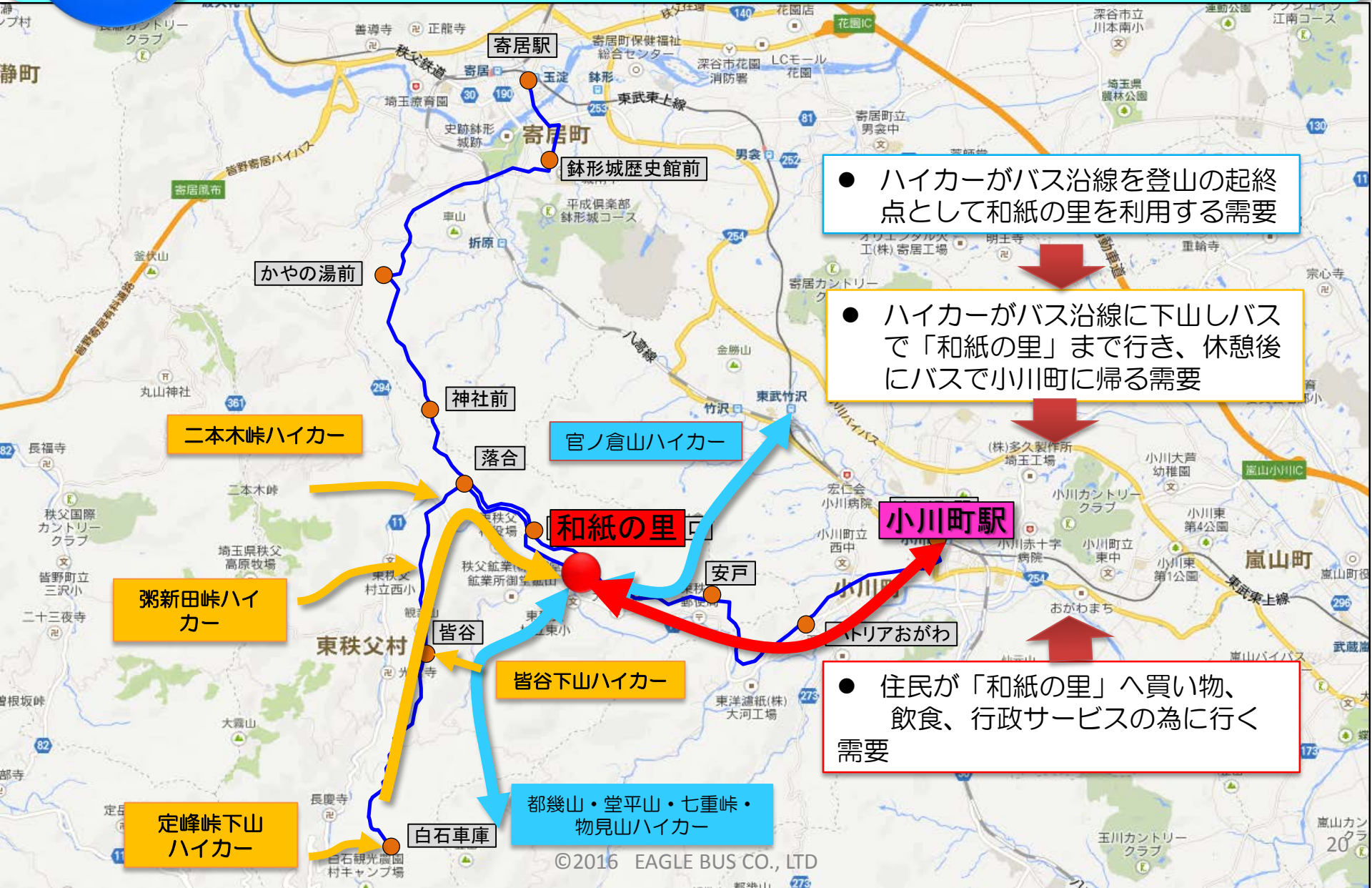
観光
誘致



生活
機能

生活機能を導入して住民が便利になって
バスでハブにアクセスする

既存ハイカーの取り込みと地元住民の利用需要



観光
誘致

観光季節デマンドによる新たな観光客の創造



和紙の里から
季節ごとの
観光デマンド

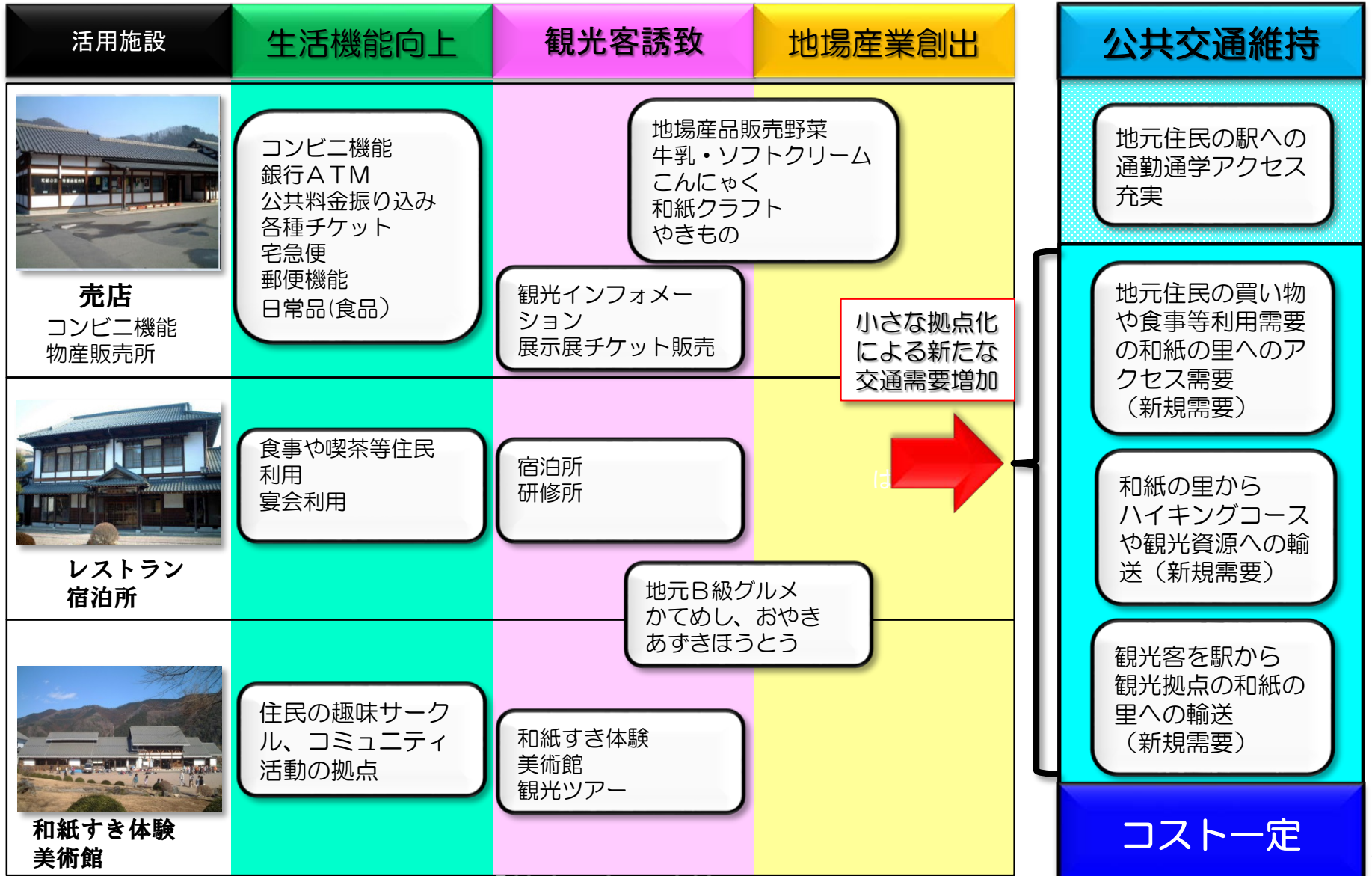
和紙の里

手ぶらで
都心から
自然観光

都心

包括政策による地域の交通確保・維持

和紙の里「小さな拠点」による付加価値向上とバス利用者の増加



外客(観光客)を取り入れる

平日の朝

まばらな利用者
通勤風景



平日の朝は少ない
住民の通勤利用者も
週末と祭日はハイカー
でバスは満杯となる。

土日祭日の朝



車内はハイカーで満員



ハイカーが乗り切れず続行便を用意 (小川町駅)

定年になってもバス利用を止める訳ではない 皆さん里山に行きましょう。

里山



新たなチャンス



高齢化による定年退職者の増加によって通勤バス利用者は年々減少

通勤バスに乗らなくなった元気な退職者は観光地へ行ってバスに乗る。
その人数は毎年増加





地域を結ぶ・人を結ぶ・心を結ぶ

国際観光都市への挑戦
川越市

平成7年

小江戸巡回バス 運行開始

個人観光客のための観光地を結ぶ観光路線バス
小江戸巡回バスの運行を開始しました。
当時は観光客もまばらで土曜日祭日のみ
1日7便の運行でした。



平成9年

小江戸巡回バスに ボンネットバス導入

小江戸川越の街並みに合ったボンネットバスを
初めて導入。新聞やテレビに数多く紹介され、
来訪者数が大幅に増加。



平成18年

外国人観光客向け 小江戸ばすツアー LITTLE EDO TOUR 開始

川越在住米国人をプロデューサーとして米国人から見た川越をテーマとして作成

In Old Castle Town Kawagoe

Nostalgic Little Edo Tour

Yokoso! JAPAN

1 hour Less Than 1 Hour From TOKYO

FULL DAY 9:00am-3:00pm

Pick up/return services
Guide services (attended by an English speaking guide in Kawagoe)
Lunch included (vegetarian meals available)
Flexible itineraries
Free souvenir

Charter Service for 20 or more price dependent on final itinerary Base Price ¥9,000.

- KAWAGOE Museum
- Kawagoe Castle Ruins (Honmarugoten)
- Kitain Temple
- Lunch at Imozen
- Old Town-KURANOMACHI (Candy Street, the Bell Tower, the OSAWA Family House, shopping time)

A special lunch course will be served at the restaurant "Imozen" which is famous for its cuisine using Kawagoe's local specialty, sweet potatoes.

Special Lunch

- An original TENUGUI (cotton cloth) and chopsticks will be given as souvenirs.
- Vegetarian meals are available. Please tell your guide on the day of the tour

About the Nostalgic Little Edo Tour of Old Castle Town Kawagoe
Eagle Bus Co., Ltd. operates its chartered coach tour "Nostalgic Little Edo Tour of Old Castle Town Kawagoe" which explores the treasures of Kawagoe for groups of 20 or more people. Kawagoe is known for its streets lined with historical Kurazukuri (merchant style houses) and it thrived as a trading town serving the city of Edo (old Tokyo). So the town of Kawagoe is often referred to as "Little Edo". The image of Edo can be found in such places as "Iemitsu's birth chamber" (Kitain temple), "KAWAGOE Castle Ruins (Honmarugoten)" and "the Bell Tower". Kawagoe's easy access from Tokyo (approx.1 hour) makes the town a popular sightseeing destination.

Pick up service at your hotel in Tokyo or Saitama prefecture - Kawagoe Tour (lunch included) - return service by coach to your hotel

Kawagoe (SAITAMA) Marita Airport TOKYO



平成20年

英語を小江戸川越で学ぶ

日本人向け英語ツアー



外国人講師による英語ガイドの小江戸ツアー

英語学習と海外旅行での市内ツアー
予行練習そして人気の小江戸川越が
楽しめるツアー



食事のグレードも高くし、食事中も外国人講師
との英語会話が楽しめる

©2016 EAGLE BUS CO., LTD

平成23年

東日本大震災による観光自粛

NHK朝ドラ「つばさ翼」の反動による観光客落ち込みに加え、3月11日の東日本大震災による影響で観光客は激減。

春祭り、本丸御殿改装オープン、小江戸サミット 等の行事はすべて自粛となる。

危機感



行政や公組織に頼らない、民間事業者による観光興し

平成23年

5月

川越茶復活

5月29日彩茶会を開催いたしました。



中院の狭山茶発祥の地の碑茶席を設け、多くの参加者を集めた。

3大銘茶の一つ狭山茶の発祥は川越。昔は川越茶として知られていた。この川越茶を復活させるイベント 彩茶会を開催し、川越市内20箇所で流派を問わず、自由な茶席を設け、多くの参加者を集めた。



平成23年

7月

着物の日を制定

毎月**18日**を川越着物の日として制定。
平成23年7月30日の夏祭りのオープンに
キックオフ発表。

民間主体で決定し、市、観光協会が後援、支援という形で決定



民間有志団体による着物の日制定会議 レンタル着物



着物レンタルショップ

平成23年

7月



川越きもの日 キックオフ

11月

川越ライトアッププロジェクト

2012年11月4日~1月11日



時の鐘ライトアップ
教育委員会



市民手作りのペットボトルによる
光のモニュメント



銀行ライトアップ
と地元大学の音楽会



地元飲食店による
食バル



地元企業提供の
3Dプロジェクション



地元商店のライトアップ

氷川神社良縁祈願祭 臨時便運行

川越氷川神社では、毎月8日、第4土曜日の朝、8時8分から良縁祈願祭を実施、全国から多くの婚活女性を集めている。



良縁祈願祭のヘッドマーク

今まで

- 朝早いために、駅からの交通が不便
- 良縁祈願を終えた、参加者は、店が開いていないので、そのまま帰ってしまっていた。

現在

◎ボンネットバスに良縁祈願のシンボルマークをつけて、朝の臨時便と参加者限定の1日フリー券特別割引でそのまま川越観光に取り込んだ。

今後

きものツアーに連携してきもので川越を楽しんでもらう。
朝早く店を開ける協賛店を増やす。

地元連携

ご当地アニメーション活用による まちおこし協力

◆JR・東武東上線川越駅西口始発！改札出て左6番のりば
◆西武新宿線本川越駅改札出て右ロータリー左

平成 25年 3月 9日(土)改正

どのバス停からも観光地へ徒歩1分以内で便利

小江戸巡回バス

CO-EDO LOOP BUS TIMETABLE

1日フリー乗車券を割引販売
①川越きもの日
(毎月18日) 越前・福井・石川・富山・岐阜・山梨・長野・新潟・秋田・岩手・宮城・福島・茨城・栃木・群馬・埼玉・千葉・東京都・神奈川県・静岡県・愛知県・岐阜県・富山県・石川県・福井県・滋賀県・京都府・大阪府・兵庫県・奈良県・和歌山県・徳島県・香川県・愛媛県・高知県・福岡県・佐賀県・長門県・熊本県・大分県・宮崎県・鹿児島県・沖縄県
②良縁祈願祭
(毎月8日と第1土曜日) 利用対象
1日フリー乗車券通常 500円 ▶ 350円

は神様はじめました
Animesha Project
BD&DVDシリーズ好評発売中!
各巻初回限定版は豪華特典入り!!

「神様はじめました」
のヘッドマークをつけて
運行中!

「神様はじめました」
BD&DVDシリーズ好評発売中!
各巻初回限定版は豪華特典入り!!

一日フリー乗車券 特典

500円

46店の協賛店で
お食事・おみやげ
割引サービス
Show Daily Pass for Discounts /
Greenways at participating
CO-EDO Member Retailers.

街並みにぴったり
ボンネットバス
乗り放題
Ride any CO-EDO Loop Bus,
just look for the CO-EDO logo.

運転士による
ワンポイント
観光案内
Brief Driver Guided Tour (Japanese).

車内のアナウンスは
英語・中国語
対応
English and Chinese
Stop Announcements.

企画運行
イクバス株式会社 川越市中原町 2-8-2 小江戸川越観光協会会員
TEL 049-233-3711 URL http://www.new-wing.co.jp/

ISO 9001
品質管理
ISO 14001
環境管理
ISO 9001
品質管理
ISO 9001
品質管理



川越国際観光地プロジェクト

3つのテーマ

◆本物の街

他の観光地との差別化は、川越が持っている本物の観光資源を使うことで可能であります。しかし、本物にこだわることはコストが高くなります。従って、安かろう 悪かろうでなく、価値あるものには対価を払える優良観光客が集まる街をめざします。その意味で市長が代わり、数から質への転換を目標としていただいたことは良かったと思います。

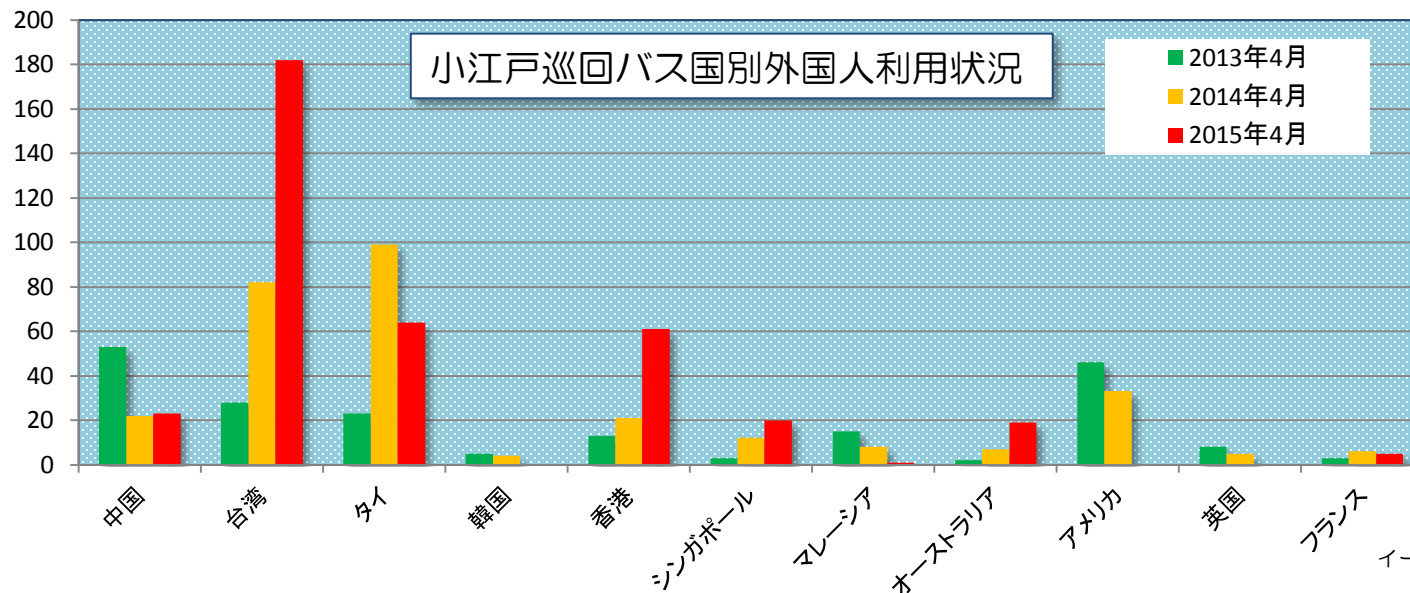
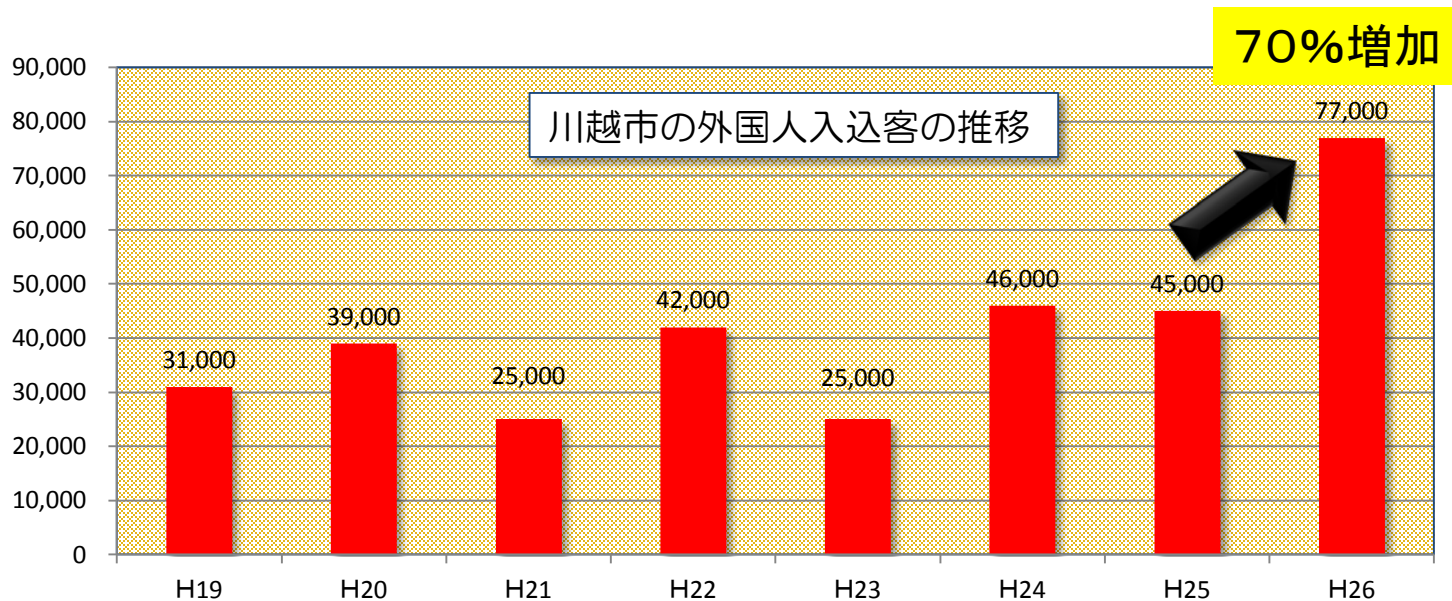
◆着物を着て楽しく歩ける街

着物を着て歩ける場と機会を提供し、若い人に着物の良さを知っていただき、川越に着物の良き伝統を残したいと思っております。

◆英語が通じる街。

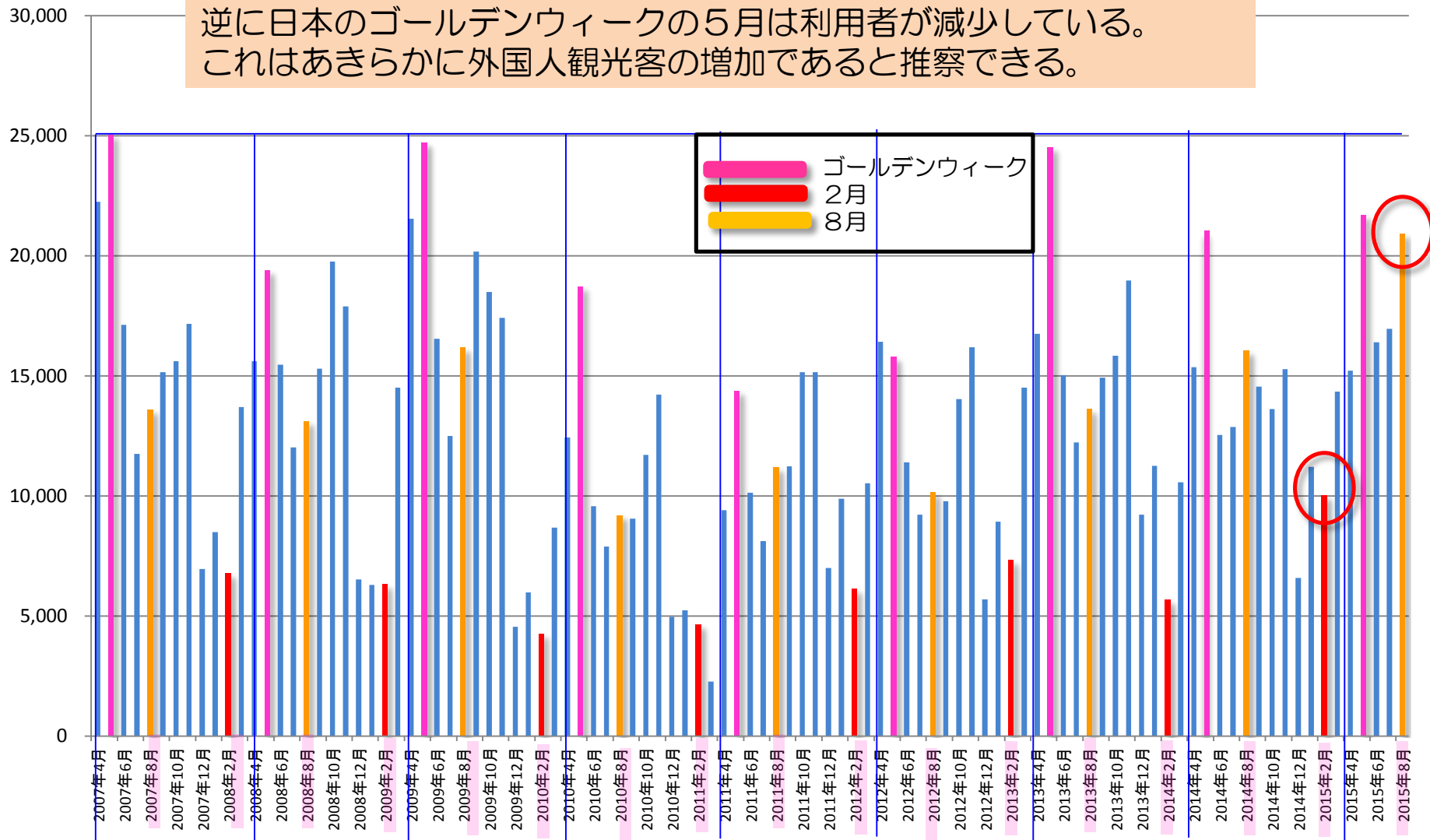
2年前に川越市は政府の観光ルネッサンス事業に指定され、外国観光客誘致事業 ビジット・ジャパンキャンペーンを市を挙げて実施しました。今その流れを消さずにこれを活かして、街のお店や従業員が簡単な英語が話せる環境を作り、また着物を着て楽しく歩ける街をめざしております。

川越市への外国人観光客推移



小江戸巡回月別バス利用者推移

日本で閑散期である2月と8月の利用者があきらかに増加している。
逆に日本のゴールデンウィークの5月は利用者が減少している。
これはあきらかに外国人観光客の増加であると推察できる。



外国旅行雑誌での取り上げ(米国)



190



the city. The bell itself has been doing its duty of announcing the time since the early Edo period and still undergoes the very same task four times a day at present (6am, 12pm, 3pm and 6pm). For a diverted vibe, the Taisho-style street (1920s), nearby is worth a visit to witness the changing of Japanese architecture over the time. Many of the ancient buildings on this lane have been converted into chic cafes and restaurants now. My preference remains the Kura no Machi Leinbanga Street though.

On an entertainment note, Kawagoe is famous for the annual festival that started over 360 years ago. On two consecutive days in October, the 'dash' - gorgeous double-storey Edo-style floats with unique and amazing ancient mechanisms - would be pulled along the street with traditional singing and dancing. Each block of the town would have their very own dashi and there are altogether 29 of them. During the festival, when each dashi meets on the street, the top figures would be turned to face each other and a tremendous performance of the town people would take place. All dashis would be heading to Hikawa Shrine to pay respect, then at dusk back to their blocks. The Kawagoe Festival Museum is the place you should go for a glimpse of this fun, long-established celebration. There, two dashis are on display, rotating among 29 of them, together with

91

外国メディアでの取り上げ

旅行雑誌(タイ)

旅行ガイドブック(香港)

40 LIVING TRAVEL

EXPRESSION JANUARY-FEBRUARY 2015



รสชาติของญี่ปุ่น

อาหารญี่ปุ่นเป็นหนึ่งในอาหารยอดนิยมของคนทั่วโลก และคนญี่ปุ่นเองก็เห็นคุณค่าและอนุรักษ์สิ่งดีๆ ของตนเองไว้ เหมือนเช่นร้านอาหารสองแห่งที่สืบต่อกันมาจากรุ่นสู่รุ่นจนมีอายุกว่าร้อยปี

Chikuroen ร้านโซบะแห่งสมเด็จพระจักรพรรดิ

ร้านอาหารที่ไม่ควรพลาดอย่างร้านคิคุโรเอินคือ "คิคุโรเอ็ง" (Chikuroen) ร้านโซบะที่เปิดมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2427 ที่โอตารุ (Otaru) ก่อนจะย้ายไปที่ฮาโกดาเตะ (Hakodate) และมาอยู่ที่นี่ในปี พ.ศ. 2455 ร้านนี้ขายโซบะต่างๆ มีให้เลือกหลายชนิด งานยอดเยี่ยมคือ "Ragirisoba" เส้นโซบะทำจากร้าวมกวีต (buckwheat) และไข่ "Cha-soba" เส้นโซบะผสมซาเซ็ง และ "Soba-zushi" หรือซูชิที่ด้านในเป็นเส้น

有名プロガー(台湾)



ตะวันตกของสถานี รถบัสหน้าคาโงะวากะคันนี้จะเป็นแฉ่วนและจะจอดตามสถานีที่สำคัญในคาโงะวากะ

คาโงะวากะเป็นเขตอนุรักษ์อาคารดั้งเดิมตั้งแต่สมัยเอโดะ คือประมาณ พ.ศ. 2143 หรือราวศตวรรษที่ 16 เป็นต้นมา ถ้าใครอยากเริ่มบรรยากาศแบบย้อนยุคให้ได้อารมณ์ แนะนำให้แวะร้านชาซุกกิโมโนมาเปลี่ยนก่อนแล้วค่อยเที่ยว

เริ่มต้นด้วยการไหว้พระที่ "ศาลเจ้าฮิคาว่า" (Kawagoe Hikawa Shrine) ศาลเจ้าแห่งนี้สร้างมาตั้งแต่สมัยเอโดะ เชื่อกันว่า ที่นี่ยังเป็นที่ประดิษฐานเทพเจ้าแห่งโชครະดา ในบริเวณศาลเจ้ามีร้านน้ำเล็กๆ ให้ผู้คนมาดอยเครื่องดื่ม ศาลเจ้าจะปล่อยกระดาษรูปตัวคนให้ลอยไปตามน้ำตลอดจนถึงไม้ที่เป็นเหมือนประตู ทันทีที่กระดาษแผ่นบางนั้นแตะน้ำ ก็วางออกเหมือนคนกางแขนกางขา ดอย และละลายหายไปกับสายน้ำ วาดกับระบอบเก่าว่าสักวันหนึ่งตัวคนเราก็ต้องแตกสลายไปแบบนี้เช่นกัน



● 前往川越的交通

有兩種交通方法：

- ▶▶▶ 1. 池袋出發：於池袋站乘搭東武鐵道東上線急行列車，於川越市站下車，車程 30 分鐘，車費為 ¥450(HK\$29)。
- ▶▶▶ 2. 新宿出發：於西武新宿站乘搭西武鐵道新宿線急行，到終點本川越站，車程 57 分鐘，車費 ¥480(HK\$31)。

● 川越區內交通

川越景點內範圍較小，一般來說走路都可以。但是，你也可以選擇「小江戸巡迴巴士」或「小江戸景點周遊巴士」。

- ▶▶▶ 1. 小江戸巡迴巴士 (小江戸巡迴バス)

循環線，駛經東武鐵道川越站、川越市站、西武鐵道本川越站、川越市藏造老街、本丸御殿、喜多院等主要區域，再返回上述三個鐵路車站。

ONLINE
 服務時間：09:30-17:00
 班次：每小時 3 班
 S 車程視乎距離而定，由 ¥100 至 ¥180(HK\$6-12) 不等 (小童半價)；全日套票 ¥500(HK\$32，小童半價)
 http://www.new-wing.co.jp/english/bus/clb.html

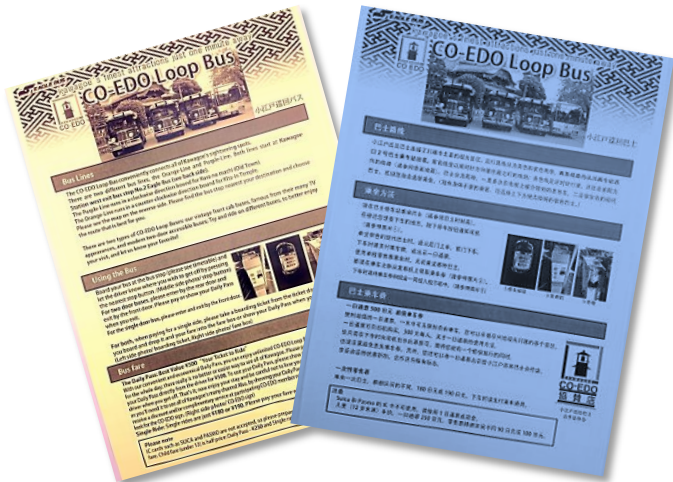
- ▶▶▶ 2. 小江戸景點周遊巴士 (小江戸名所めぐりバス)

由東武鐵道經營。巴士從川越站 3 號候車處開出，所途經的地點和小江戸巡迴巴士大同小異，星期六、日及公眾假期 9:40 至 11:45 從川越站乘搭此巴士線，於下站「喜多院前」下車，該程車資全免。

決定搭乘東武鐵道前往川越的，可考慮在池袋站購買 ¥980(HK\$63)「小江戸川越クーポン」，包括池袋與川越東武東上線來回，以及「小江戸景點周遊巴士」一天票，比分開購買便宜 ¥220(HK\$14)。詳情：http://tabi.tobu.co.jp/pdf/ticket/coupon_koedokawagoe.pdf

ONLINE
 班次：星期一至五 1 小時平均 1 班；星期六、日及公眾假期與巡迴巴士相若
 S 只有一天套票選擇 (沒有車程收費)，¥300(HK\$19)
 http://www.tobu-bus.com/pc/area/koedo.html

外国人観光客受け入れプログラム



英語と中国語
バスの利用法
パンフ作成。



バス停の言語
バリアフリー化
数字を入れる。



バス運転士専用英語プログラムの開発



小江戸巡回バス
外国語アナウンス

羽田空港バスの運行によるアクセス向上

地方や海外からの観光客は直接川越へ行くのは不便

日本地方都市・
海外諸国



羽田空港

モノレール

浜松町駅

JR山手線

池袋駅

高田馬場駅

東武東上線

西武新宿線

川越駅

本川越駅

羽田空港バス



直行

川越駅

本川越駅



乗り換えなし

都心から
40分って
このこと

2005年7月1日
リムジンバス
西武バス
イーグルバス
3社共同運行開始

乗り換えなしでラクラク空港へ！好評運行中！
川越⇌羽田空港連絡バス
本川越駅 川越駅前

Gate B1 Departures

路線	バス種別	発着時刻	備考
川越⇌羽田空港	リムジンバス	川越発 08:00	川越発 08:00
		羽田発 08:30	羽田発 08:30
川越⇌本川越	西武バス	川越発 08:00	川越発 08:00
		本川越発 08:30	本川越発 08:30

詳しい乗換時刻のご案内は、ホームページをご覧ください

Good

http://www.new-wing.co.jp/kukobus/
TEL.049-226-8300

イーグルバス株式会社

川越は
遠距離
の観光客
には実は
不便

京都・大阪 深夜高速バス(ムーンスター号)

小江戸川越を1日楽しみ 夜 高速バスに乗れば 翌朝は雅の京都へ到着



京都(雅)

川越(小江戸)

深夜に移動するので時間もホテル代も節約

列車は乗り換えが大変

京都駅

東京駅

JR山手線

池袋駅

高田馬場駅

東武東上線

西武新宿線

川越駅

本川越駅

実は不便



乗り換えなし 快適な車内 新幹線より安い



京都 / 大阪へは高速バスで行こう

川越 / 新宿・秋葉原 京都/大阪 高速バス ムーンスター号

長距離でも安心のムーンスター号の特長

- ① お得伊豆にあらずい! ヨコ3列独立シート採用
- ② 女性も安心! プライバシーカーテン付
- ③ 長距離の移動もOK! 清潔なトイレ付
- ④ 長時間の移動も疲れなし! フランケット・低反発クッション付
- ⑤ ご利用は便利! 携帯・スマホ充電用コンセントあり

ムーンスター号 運行時刻 詳しい乗降場所のご案内は、ホームページをご覧ください

21:00 発	22:10 発	22:50 発	翌朝 6:20 着	翌朝 7:30 着
川越 西口	高田馬場	秋葉原 駅	京都 八幡	大阪 梅田
翌朝 8:35 着	翌朝 7:25 着	翌朝 6:45 着	23:30 発	22:20 発

大人片道...4,800円~11,500円 (大人片道)

運行: イーグルバス <http://www.new-wing.co.jp/kousoku/>

TEL.049-226-8300

⑥

ちいきづくり観光ハブ構想 地域を結ぶ・人を結ぶ・心を結ぶ

モダン、小江戸、自然、雅京都 という異なるテイストの地域に観光客を巡回させることで1人の観光客を使いまわす

秩父



小江戸 歴史



川越市



日高市



ムーミンパーク



川越～羽田空港



最先端 シティ

東京



川越～京都

京都

古都 雅



A red vintage-style bus with a black roof and chrome accents is parked on a street. The bus has a license plate that reads 'A-138'. In the background, there are traditional Japanese buildings with dark wooden facades and tiled roofs. The scene is set in a well-maintained urban area.

Thank you for your attention
ご静聴ありがとうございました。